Instructor: Dr. Kimloan Hill  
E-mail: klhill@ucsd.edu  
Office: 3256 AP & M Building  
Office hours: Tuesday and Thursday 12:45 pm to 1:45 pm,  
OR by appointment only Tuesday & Thursday 3:30 – 4 pm  
Class times: Tu &Th, 9:30 am – 10:50 am; Room: HSS 2152

**Level of the Class:** In order to present an optimal curriculum that will be useful to the students in the class, the language level of the course could vary each quarter based on the language skills of the people enrolled that quarter. For instance, for beginner heritage students, more emphasis will be placed on reading and speaking skills. In addition, the classes may be taught at two different levels if necessary. For intermediate heritage speakers of Vietnamese, focus will be placed on learning formal and written forms rather than spoken or colloquial forms of the language.

Students who are considered native speakers of Vietnamese or attended [high school] or beyond in Vietnam unfortunately cannot be accommodated in this class, as it is designed for true heritage speakers. The class is not intended to serve as an easy A course for native speakers.

**Misrepresentation of proficiency on the placement exam constitutes academic dishonesty and may result in referral to the office of Academic Integrity.**

**Course Description and Objective for Beginning Level of Vietnamese:**

This course is designed for heritage speakers of Vietnamese who wish to strengthen their speaking, reading and writing skills in Vietnamese. The term *heritage speaker* is used within the foreign-language teaching field to refer to individuals who are exposed to a language other than English while growing up that they learn to understand and speak to some degree, but do not fully acquire it to native-speaker level of proficiency and literacy because English is a dominant language in their daily life activities. Some knowledge of reading and writing is therefore required in this course. Material that is presented in the context of cultural, social and literary topics of this course is taught for the students at the *entry* level.

**Class Participation** is an essential foundation for learning a language. Students are expected to come to class prepared and willing to participate in all classroom activities. Attendance will be taken regularly and students who are not present at the beginning of the class hour will be considered absent. **A maximum of 2 absences are allowed without affecting your grade.** Each further absence will lower your final grade by one level. For example, one additional absence will lower a B+ to a B, or a C to a C-. If you miss a total of two weeks of class, you are encouraged to drop the class or you will fail the course.

**Grading:** Your commitment and level of progress in the class determine your grade, not the level of your previous knowledge of Vietnamese. Most students receive A’s and B’s in this class. Don’t expect an easy A just because you speak Vietnamese. If you do very good to excellent work, you will get an A. If you do good work, you will get a B. If you do mediocre work, do not be surprised if you get a C. Also, if
you do not complete all the course requirements, do not be surprised if you get a D or an F, depending on
how much you do not complete (I generally will allow you to make up for past omissions within a
reasonable time frame if you ask me, but I will not chase after you to do so). And if you forget to drop
the course, you will certainly get an F.

Grade justification requests will not be accepted after the quarter is over.

This section has been added to the syllabus to provide general answers to any questions you might have
about how I grade. Please do not email me after the quarter is over to challenge your grade, or to request
an explanation for why you got the grade you did or to do extra-credit work to raise your grade. If you
have questions about your grade, please ask me DURING the quarter, at which time I will be more than
happy to discuss it with you.

Statement of Academic Integrity: Students are expected to do their own work, as outlined in the UCSD
Policy on Academic Integrity published in the UCSD General Catalog. However, group projects and
collaboration on homework are allowed and encouraged.

All the writing in your reports and essays must be your own work. You may not copy sentences or
paragraphs from books, web pages, other students or any other source. If you quote anything written by
anyone else, you must indicate very clearly that it is a quotation, and provide a full citation.

Cheating on exams will not be tolerated, and any student who engages in suspicious conduct will be
confronted and subjected to the disciplinary process. Those who are caught cheating will receive a failing
grade on the assignment or the exam and/or in the entire course.

Required Texts (Mandatory):

*Vietnamese Heritage Communication & Culture Beginning Level, Fall 2012*
*Vietnamese-English and English-Vietnamese dictionaries. Bring it to class everyday*

Course grade breakdown for Culture and Communication section:
Active participation in small groups and in classroom discussions: 10%
Execution of the written work and reading assignments: 20%
Quizzes: 15%
Midterm: 25%
Final exam (oral and/or written): 30%

Daily homework will be assigned, and late homework may be accepted under certain
extraordinary circumstances. If you know in advance that you will have to miss a class, or if you
must miss class unexpectedly, in either case make arrangement or notify the instructor as soon as
you can. There will be no make-up exams!

Class participation is an essential foundation for learning a language. Students are expected to
come to class prepared and willing to participate in all classroom activities.

Attendance will be taking at every class session and students who are not present at the
beginning of the class session will be marked absent. A maximum of 02 absences are allowed
without affecting your grade. Each further absence will lower your final grade by one level
(i.e.: a B+ to a B, or a C to a C-). If you miss a total of two weeks of class or 4 absences, you are encouraged to drop the class or you will fail the course.

**Grading:**
Your commitment and level of progress in the class determine your grade, not the level of your previous knowledge of Vietnamese. Therefore, don’t expect an easy A just because you can speak some Vietnamese. However, if you do very well to excellent work, you will receive an A. If you do good work, you will receive a B. And if your work is mediocre then you would receive a C. Importantly, you are required to complete all the course requirements; otherwise you would get a D or an F, depending upon how much work you do not complete.

**Grade justification requests will not be accepted once the quarter is ended.**
If you have any questions or concerns about your grade, you do need to contact me during the quarter, at which time I will be more than willing to discuss with you and/or assisting you to improve your grade level.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Letter</th>
<th>Percentage</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A</td>
<td>94 or more</td>
</tr>
<tr>
<td>A-</td>
<td>90 - 93.9</td>
</tr>
<tr>
<td>B+</td>
<td>87 - 89.9</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
<td>84 - 86.9</td>
</tr>
<tr>
<td>B-</td>
<td>80 - 83.9</td>
</tr>
<tr>
<td>C+</td>
<td>77 – 79.9</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
<td>74 – 76.9</td>
</tr>
<tr>
<td>C-</td>
<td>70 – 73.9</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Statement of Academic Integrity:**
Students are expected to do their own work, as outlined in the UCSD Policy on Academic Integrity published in the UCSD General Catalog. However, group projects and collaboration on homework are allowed and encouraged.

All the writing in your reports and essays must be your own work. You may not copy sentences or paragraphs from books, web pages, other students or any other source. If you quote anything written by anyone else, you must indicate very clearly that it is a quotation, and provide a full citation.

Cheating on exams will not be tolerated, and any student who engages in suspicious conduct will be confronted and subjected to the disciplinary process. Those who are caught cheating will receive a failing grade on the assignment or the exam and/or in the entire course.

**Testing schedule:**
Quizzes: Oct. 8, Oct. 15, Nov. 7, and Nov. 19
Midterm/Chapter tests: Oct. 24
**Final exam:** 8 am – 11 am on Dec.12, 2013
Tentative Studying Schedule:

1. **Use dictionary** to find words that are not available in textbook.
2. **Unless it is stated, homework assignments are writing exercises**
3. You must complete assignments as instructed by providing factual or imagining events, people, or data.
4. **You are responsible for all materials in this course listed on the syllabus, or given verbally unless stated otherwise.** The instructor will not be able to cover every detail; some of the grammar point are straightforward and self-explanatory and do not need to be explained in classroom sessions.

Sept. 26: Placement and Introduction

**Week 1:**
Oct. 1: The Alphabet, p. 8-13
- History of speaking language and writing scripts
- Map: regions of different dialects
- Pronunciation of the Alphabet, Tones
- Practice 1: identify vowels, consonants, etc.
- Practice: formation of words

**Assignment:** Study the followings carefully, you will be tested Oct. 3
a—practice the pronunciation of the alphabet
b—study notes 1, 2, 3 and basic formulas, p. 8-9

Oct. 3:
- Dictation on pronunciation of words
- In class correction of dictation, review of pronunciation
- Practice on formations of words based on p. 9-11
- Practice reading dialogue 1 and identify vowels, consonants.

**Assignment:** Study the followings carefully for quiz on Oct. 8
Dialogue 1, p. 18 in Lesson 1 – Greeting, Goodbye, Introduction

**Week 2:**
Oct. 8: **Quiz #1 on alphabet (dictation) - 10 minutes**
**Lesson 1 - Greeting, Goodbye, Introduction**
- Pronunciation of vocabulary and Dialogue 1, p. 18-19
- Honorific system: Pronouns and Terms of address, p. 25
- Group practice on Term of Address (pics)

**Assignment:**
- Study: Pronouns/Terms of Address, p. 25
- Do, Activity 2, p. 22

Oct. 10: Speaking practice: Activity 1, p. 21 & additional greetings
- Pronunciation of vocabularies and Dialogues 2 & 3 p. 19-20
- Vowels and consonants & words formations in dialogues
Speaking practice: Activity 3 & 4, p. 23-24

Assignment: Study On Word Usage, sections 2-4, p. 26-28

Vocabulary lists in dialogue 1-3 for Quiz #2 on Oct. 15

Week 3:
Oct. 15: Quiz #2 (10 minutes)
On Được
Exercises 1, 2 and 3 (questions 1-5 only) verbally p. 33-34

Assignment:
Study On Word Usage, sections 5, 6, 7 - p. 28-29

Note: you will be tested on section On Culture.

Oct. 17:
On Mới
Exercise 4, p. 35
Different Forms of questions:
Có phải là....không,.... phải không, có....không?
Exercise 5, 6 - p. 35-36
Tục Ngữ Ca Dao, p. 21

Assignment:
Study On Culture sections 1-4, p.31-33;
Do Exercise 3, questions 6-10, p. 35(related to section 4 of On Culture)
Read Exercise 8, p. 37, and prepare to answer the questions below it.

Week 4:
Oct. 22: Exercise 8 and Q & A, p. 37
Review lesson One for Test on Oct. 24 (use also exercise 9)

Assignment: Study lesson One in its entire for TEST I on Oct. 24

Oct. 24: TEST #1 (60 minutes only)
Lesson 2: Family & Family Ties
Describe your family: how many, their professions, residence?
Pronunciation & vocabulary, Dialogue 1, p. 39-40

Assignment: Study pronunciation and vocabulary of dialogue 1, p. 39-40
Identify all compound vowels in the dialogue 1 & submit in writing on Oct. 24

Week 5:
Pronunciation & vocabulary, Dialogue 2, p. 40-41
Proverb
Class practice of dialogues 1 & 2 combined
Vowels, Consonants & word formations in dialogues
Activities 1, 2, p. 44 (based on dialogues 1, 2)

Assignment: Study On Word Usage, section a, b, p. 44-45
Study On Culture sections a, b, p. 46-47

Oct. 31:
Discussion on reading of “family”
Exercise 2, p. 50
Concept of Quê and Quê Hương
Pronunciation & vocabulary, Dialogue 3, p. 41-42

Assignment: Study vocabulary and dialogue 3
Do Exercise 1, p. 50

Week 6:
Nov. 5: Practice Dialogue 3
Activity 3: Individual presentation of Exercise 1
Group activity: study family tree of the ancestors of Vietnam (p. 49) and convert them into a narrative of their family relation
Assignment: Study On Culture sections c, p. 47-48 & Do exercise 4, p. 51
Study vocabulary lists of dialogue 1 – 3 for Quiz #3 on Nov. 5

Nov. 7: Quiz # 3 (15 minutes)
Pronunciation & vocabulary of dialogue 4, p.42
Practice Dialogue 4
Group activities: Activities 4, 5, p. 44
Assignment: Study On Word Usage, sections c-f, p.45-46
Do Exercise 3, p. 50

Week 7:
Nov. 12: Idiom and proverb
Group reading: Pronunciation & vocabulary of Reading 1 & explain questions, p. 51; verbally answer questions of reading
Assignment: Answer questions 1, 2, 4 of reading 1 in writing.

Nov. 14: Reading 2: pronunciation and vocabulary, explain questions, p. 52
Verbally answer questions of reading
Vowels, consonants & word formations in readings
Assignment: Study dialogue 4 and two readings for Quiz 4 on Nov. 19

Week 8:
Nov. 19: Quiz #4 (15minutes only)
Lesson 3: Holidays and Festivals (p. 53)
Your favorite holidays and festivals – why? What are the activities during the celebrations of those holidays/festivals?
Pronunciation of vocabulary, dialogue 1, p. 54-55
Assignment: Study dialogue 1 and vocabulary. 54-55

Nov. 22: Explain vocabulary and questions on religious practice
Practice dialogue 1
Ask & answer sessions regarding dialogue 1
Vowels, consonants & word formations
Assignment: Study On Word Usages, sections a & b, p. 58-59
Do Exercise 1, p. 61

Week 9:
Nov. 26:  Activity 1, p. 57-58  
        Group activity, exercise 4, p. 61  
        Pronunciation of vocabulary, dialogue 2, p. 55-57  
**Assignment:** Study On Culture p. 60  
**Do Exercise 2, p. 61**

Nov. 28:  **HAPPY THANKSGIVING**

**Week 10:**

Dec. 3:  Ask and answer questions related to Dialogue 2  
Activity 2, p. 58  
Exercise 5: Reading p. 61-62 – pronunciation of text & vocabulary  
Answer questions in reading  
**Assignment:** Begin to study lessons 2 and 3 in their entire: vocabulary lists, dialogues, grammar notes, culture notes, and proverbs, etc to prepare for final exam

Dec. 5:  Review Lessons 2 & 3 for final exam  
**Assignment:**  
*Study Lessons 2 and 3 for Final Exam on December. 12, 8 AM – 11 AM*

**Final exam:**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Thursday</th>
<th>Dec. 12</th>
<th>8 – 11 a.m.</th>
</tr>
</thead>
</table>